

SHAKESPEARE AS LITERARY DRAMATIST

In this groundbreaking study, Lukas Erne argues that Shakespeare, apart from being a playwright who wrote theatrical texts for the stage, was also a literary dramatist who produced reading texts for the page. The usual distinction that has been set up between Ben Jonson carefully preparing his manuscripts for publication, and Shakespeare the man of the theatre, writing for his actors and audience, indifferent to his plays as literature, is questioned in this book. Examining the evidence from early published playbooks, Erne argues that Shakespeare wrote many of his plays with a readership in mind and that these "literary" texts would have been abridged for the stage because they were too long for performance. The variant early texts of *Romeo and Juliet*, *Henry V*, and *Hamlet* are shown to reveal important insights into the different media for which Shakespeare designed his plays.

Lukas Erne teaches English literature at the University of Geneva, Switzerland. He is the author of *Beyond "The Spanish Tragedy": A Study of the Works of Thomas Kyd* (2001), and of a number of articles published in *Shakespeare Quarterly, English Literary Renaissance, Essays in Criticism, Theatre Research International*, and elsewhere.





SHAKESPEARE AS LITERARY DRAMATIST

LUKAS ERNE





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,
Singapore, São Paulo, Delhi, Tokyo, Mexico City

Cambridge University Press The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9780521822558

© Lukas Erne 2003

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2001 Fourth printing 2005

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

ISBN 978-0-521-82255-8 Hardback ISBN 978-0-521-04566-7 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third–party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables, and other factual information given in this work is correct at the time of first printing but Cambridge University Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.



For Katrin





Contents

List of illustrations		page ix
Ack	knowledgments	X
	Introduction	I
PA	RT I PUBLICATION	
Ι	The legitimation of printed playbooks in Shakespeare's time	31
2	The making of "Shakespeare"	56
3	Shakespeare and the publication of his plays (I): the late sixteenth century	78
4	Shakespeare and the publication of his plays (II): the early seventeenth century	IOI
5	The players' alleged opposition to print	115
PA	RT II TEXTS	
6	Why size matters: "the two hours' traffic of our stage" and the length of Shakespeare's plays	131
7	Editorial policy and the length of Shakespeare's plays	174
8	"Bad" quartos and their origins: Romeo and Juliet, Henry V , and Hamlet	192
9	The atricality, literariness and the texts of $\it Romeo$ and $\it Juliet$, $\it Henry V$, and $\it Hamlet$	220

vii



viii	Contents	
	Appendix A: The plays of Shakespeare and his contemporaries in print, 1584–1623	24
	Appendix B: Heminge and Condell's "Stolne, and surreptitious copies" and the Pavier quartos	25
	Appendix C: Shakespeare and the circulation of dramatic manuscripts	259
Sele Ind	ect bibliography ex	262 278



Illustrations

Ι	Title page: The Passionate Pilgrim, 1612, STC 22343.	
	Reproduced by permission of the Bodleian Library,	
	Oxford.	page 3
2	Cancel title page: The Passionate Pilgrim, 1612, STC 22343.	10
	Reproduced by permission of the Folger Shakespeare Library,	
	Washington, DC.	4
3	Title page: <i>Tamburlaine</i> , 1590, <i>STC</i> 17425. Reproduced by	
	permission of the Huntington Library, San Marino, CA.	38
4	Title page: Volpone, 1607, STC 14783. Reproduced by	-
·	permission of the Folger Shakespeare Library, Washington,	
	DC.	39
5	Title page: Richard II, 1597, STC 22307. Reproduced by	
	permission of the Huntington Library, San Marino, CA.	59
6	Title page: Richard II, 1598, STC 22308. Reproduced by	
	permission of the Folger Shakespeare Library, Washington,	
	DC.	60
7	Title page: Richard III, 1597, STC 22314. Reproduced by	
	permission of the Folger Shakespeare Library, Washington,	
	DC.	61
8	Title page: Richard III, 1598, STC 22315. Reproduced by	
	permission of the Huntington Library, San Marino, CA.	62
9	The Second Maiden's Tragedy, MS Lansdowne 807, fol. 54a.	
	By permission of the British Library, London.	161
Ю	The Lady Mother, MS Egerton 1994, fol. 192b. By permission	
	of the British Library, London.	162
II	Page of text: <i>Hamlet</i> , 1676, page 57. Reproduced by permission	
	of the Folger Shakespeare Library, Washington, DC.	168
12	Page of text: The Duchess of Malfi, 1708, page 18. Reproduced	
	by permission of the Folger Shakespeare Library, Washington,	
	DC	171

ix



Acknowledgments

In the writing of this book, I have incurred a considerable number of debts which it is a pleasure to acknowledge. The inception of this study goes back to the time I spent in Oxford where Emrys Jones and Don McKenzie, inspiring teachers and scholars both, infected me with a passion for matters Shakespearean and bibliographical. Emrys Jones also read and helpfully commented on a paper in which some of the ideas developed in this study first took shape. In those early days of the writing of this book, I benefited from the generosity of the Marquis de Amodio, who granted me a Berrow Scholarship to Lincoln College, Oxford, and from the Rector and Fellows of Lincoln College who provided an intellectually stimulating environment and awarded me an Andrew W. Mellon fellowship to the Huntington Library, San Marino, California.

The greatest part of this book was written during a prolonged stay at the Folger Shakespeare Library in Washington, DC for which the Swiss National Science Foundation kindly offered generous funding. The astounding quality of the human and material resources of the Folger Library have made work on my project far smoother, more pleasurable and more rewarding than it might have been otherwise. I am deeply grateful to Werner Gundersheimer, Barbara Mowat, Richard Kuhta, Georgianna Ziegler, Owen Williams, and Carol Brobeck, as well as to the entire Reading Room staff. I was fortunate in being able to participate in a Folger Seminar on "Rewriting *The Elizabethan Stage*" which allowed me to test some of my ideas while picking up plenty of others. I wish to thank the seminar leader, Susan Cerasano, as well as all participants for a most instructive seminar.

While the resources of the Folger Shakespeare Library have been essential for the writing of this study, several other libraries have also been relied upon. Accordingly, I wish to thank the staff of the following institutions: the Huntington Library, the Newberry Library, the British Library, the Bodleian Library, the English Faculty Library and Lincoln College Library,



Acknowledgments

both in Oxford, the Universitätsbibliothek Freiburg i. Br., the Bibliothèque

хi

Publique et Universitaire, and the English Department Library in Geneva. Various people have given me the opportunity to share my work in progress. Richard Strier invited me to "The Book in the Age of Theatre" conference at the University of Chicago and the Newberry Library which he co-organized with Larry Norman and Philippe Desan. I remain grateful for a splendid conference as well as for the helpful questions raised by my co-panelists David Bevington, Leah Marcus, and Steven Urkowitz. Donna Hamilton and Marshal Grossman offered me the possibility to present a paper at the Center for Renaissance and Baroque Studies of the University of Maryland. Mary Bly, Anthony Mortimer, and Margaret Tudeau-Clayton were gracious hosts on the occasion of papers presented at the University of Fordham, the University of Fribourg, and the University of Zurich. On two occasions, seminars at meetings of the Shakespeare Association of

America provided a forum in which to share and discuss my ideas. I wish to thank the seminar organizers, Thomas Berger and Ann Thompson, as well as the seminar participants for their stimulating responses. Further opportunities to present and receive valued feedback on parts of this study were provided by the Cercle des Seixiémistes at the University of Geneva, by a conference of the Swiss Association of University Teachers of English, and by a conference on "Shakespeare in European Culture," organized by

While I have been fortunate in having generous and responsive audiences, I have profited no less from a number of readers: Douglas Brooks, Jeremy Ehrlich, Donna Hamilton, Sonia Massai, Steven May, Kirk Melnikoff, Andrew Murphy, Stuart Sherman, Richard Strier, and Richard Waswo all read parts of my work in progress and offered incisive feedback. Neil Forsyth, M. J. Kidnie, and Sonia Massai have given generously of their time by reading the entire manuscript, and I have profited from their insightful comments. Laurie Maguire read the manuscript for Cambridge University Press and, in a painstaking report, made more useful suggestions and corrections than I would like to admit. Deborah Payne Fisk, Roslyn Knutson, and Barbara Mowat granted me access to articles of theirs prior to appearance in print; John Ripley answered a query on stage history, Thomas Merriam one on authorship attribution, and Ralph Cohen one on the performance practices of the Shenandoah Shakespeare; Donna Hamilton lent me a recently published book that had reached her before becoming available at the Folger; and Andrew Murphy, at work on his forthcoming Shakespeare in Print (Cambridge University Press), kindly shared his research with me and drew my attention to several relevant publications.

Balz Engler, at the University of Basel.



xii

Acknowledgments

My thinking on aspects of this study has also benefited from conversations with Leeds Barroll, Peter Blayney, R. A. Foakes, and Paul Werstine. Others to whom I am indebted for various kindnesses are Pascale Aebischer, Dympna Callaghan, Allen Carroll, James Purkin, Michael Suarez, SJ, and Alain Veylit.

Further, I wish to express my gratitude to the editors of two journals for the permission to reproduce: an article on aspects of Part II of this book of which parts survive here in much revised form was published in *Shakespeare Jahrbuch*, 135 (1999), 66–76, while an earlier version of chapter 3 was published in *Shakespeare Quarterly*, 53 (2002), 1–20. I owe special thanks to Barbara Mowat and Gail Paster for their help and forbearance, and to *Shakespeare Quarterly*'s anonymous readers for useful advice. At Cambridge University Press, I thank the anonymous readers for their comments and criticism, and Sarah Stanton, Teresa Sheppard, Alison Powell, and Gillian Maude for their work on this book.

Finally, I wish to thank Katrin for unfailing support and encouragement. To her this book is affectionately dedicated.